НИНО

Арешидзе Георгий

2025

89851910917

swallowtattoo@yandex.ru

НИНО – Девушка, 16-17 лет. Живет в деревне одна, отец в тюрьме, мать разъезжала по командировкам и в конце концов не вернулась. Работает почтальоном и разносит мороженное. Характер мальчишеский, но при этом она любит платья и мечтать о принцах. Живет бедно. Имеет свое мнение и характер, но при этом имеет сложности в его проявлении. Скорее просто уйдет и будет плакать, проговаривая в голове какие все твари. По сути хулиганка, в хорошем смысле слова. Главный конфликт – это конфликт Нино и грузинских традиций.

ИРАКЛИ – Парень лет 18-20, темная лошадка. Высокий, красивый, опрятный. Маменькин сынок, но в компании надевает маску самодостаточного человека.

ДЕДУШКА СОСО – Одинокий дед, все его близкие умерли или разъехались. По сути беспомощный человек, который доживает свои годы. Глуховат. Вспыльчивый, вечно вредный. Манера общения грубая. Ни смотря на это – добрый в душе… кричит на детей, который громко играют у его дома, а потом угощает их конфетами и позволяет воровать из сада фрукты, но при этом все равно бегает с ружьем за ними.

ЖАННА – Девушка 16-18ти лет, типичная грузинская будущая невеста. Вижу ее полноватой. Из более или менее обеспеченной семьи. Достаточно высокомерная. С противным характером. Хочет иметь все самое лучшее: платья, жениха… Трепетно относится к грузинским традициям.

МАРИКА – Дальняя родственница Жанны, но не по крови. Ее ровесница, своего мнения особо не имеет и подстраивается под ЖАННУ. Вредная, с поганым языком. Сплетница. Но чуткая.

МЕЛИК и НИКА – обычные деревенские парни 18-20 нет, жениться не торопятся, но нуждаются в женском внимании. Шутники, красноречивые.

СЦЕНА 1

*Деревня. Забор перед домом дедушки Сосо, за ним яблоня.*

*Нино наворачивает круги на велосипеде, звонит в звонок, смеется. На ней светлое платье в горошек и большая почтовая сумка.*

НИНО – У вас бывало такое, что вы смотрите фильм, который уже смотрели, но совершенно не помните, о чем он? Вылетел из головы. Но в процессе вспоминаете… Но только те моменты, которые происходят в данную минуту, а что будет через секунду – понятия не имеете? У меня четкое ощущение, что я уже прожила эту жизнь. Даже несколько раз. Судьба, да и только.

ДЕД СОСО (вдали, из окна) – Ра? Ра унда? (*что*, *что тебе надо*?)

НИНО – После восьмого класса, меня распределили почтальоном. Работа не сложная, но мне не нравится вставать по утрам. Порой я даже не ложусь спать. Но если бы я помнила, чем заканчиваются мои бессонные ночи – я обязательно выбрала сон. Из плюсов – велосипед. Правда рама тут мужская, да и тяжеловат, но спустя пару недель привыкла.

ДЕД СОСО – Гаманеби тави, ара, ты можешь нормально разговаривать… ( *прочь из моей головы*)

НИНО – Я знаю свое будущее… Практически по часам. Первый понедельник месяца- день пенсий, среда- коммуналка, пятница…(останавливается) А по пятницам я хожу на танцы. (идет пешком, волоча велосипед) Раздавать пенсии я начинаю с дедушки Сосо. Он самый старый в нашей деревне. Деда Сосо живет один, у него никого нет.. Он плохо слышит и потому к нему нужен особый подход. ( Кричит ) Дед Сосо

ДЕД СОСО ( ворчит и подходит к окну) Ра? Ра унда? (*Что, что надо?)*

НИНО – (кричит) Поднимай свой старый зад и спускайся за пенсией.

ДЕД СОСО - Гаманеби тави, ара, ты можешь нормально разговаривать? (*прочь из моей головы)*

НИНО – (кричит) Стало быть я могу твою пенсию себе забрать? Ты хоть спустись и распишись, баран старый и дальше дрыхни.

ДЕД СОСО – Ай подожди, какой забрать? Иду, щен мамадзагло.. *(сукина дочь*)

*Нино меняет почтовый мешок на большой квадратный рюкзак.*

НИНО – Живу одна, платят мало. В свободные дни есть возможность продавать мороженное. Дети за километры слышат « морожни, морожни» и бегут к родителям клянчить мелочь. Я начинаю с дома Дедушки Сосо. ( Кричит) Морожни, морожни…

ДЕД СОСО – Ааа, ра унда эсени баушви. Ты моей смерти хочешь? Забудь мой дом, тквени деда, аба ты как дятел на моей крышке гроба. Дай мне спокойно дожить свои дни. *(что нужно этому ребенку?) (твою мать)*

НИНО (кричит) Дедушка Сосо, чего раскудахтался индюк старый? Делом займись. Купи мороженное

ДЕД СОСО – Аба я тебя сейчас выпорю, иди сюда, где мой ремень? Вот только догоню…

НИНО – Ты свой нос догнать не сможешь… Ты только посмотри на себя. Старый- старый дед Сосо, как гнилое колесо... Старый дедушка Сосо… Как трухлявое лассо.

*Нино убегает.*

СЦЕНА 2

НИНО- Пятница… Танцы… Я надела свое лучшее платье. Если бы они только знали сколько раз мне пришлось уколоться иголкой, чтобы доделать кружева на лямках. Я всегда надеваю туфельки…А вообще, если мне понравится кто-то – убегу в самый интересный момент и оставлю одну. И пусть ищет потом.

*Люди разбились на пары, Нино сидит на лавочке, смотрит в пол.*

НИКА – Кто такая?

МАРИКА – Это Нино.

НИКА – Чего не танцует?

ЖАННА – А с ней никто не хочет танцевать, она сиротка, на почте у нас работает.

МАРИКА – У нее папа в тюрьме. Моя мама дает ей обрезки ткани, чтоб та шила себе платья.

МЕЛИК – Ничего такая.

ЖАННА – Она? Да она – «маимуна» - обезьянка. В школе играла только с мальчиками, даже дралась с ними, помнишь?

МАРИКА – Стирала коленки на стройке, а однажды возомнила себя вождем собачьей стаи… бешенная.

МЕЛИК – Я пока вижу только плюсы. Похоже не любите вы ее? Грустная.

ЖАННА – А ты туда не смотри. Она думает, что самая счастливая.

МАРИКА – Наши традиции ее не касаются. Пока мы, настоящие женщины, на кухне заняты, та камни в воду бросает и на облака смотрит.

НИКА – Теперь понятно, почему она одинока.

МЕЛИК – Почему?

НИКА – А ты хотел бы такую жену? Позор в семье.

МАРИКА – И вечное чувство голода.

МЕЛИК – Женщины как собачки, неделю и воспитаем.

МАРИКА (возмущенно) – Какие еще собачки?

МЕЛИК – Очень красивые и добрые.

НИКА – Ай, успокойся, он образно.

*Песня заканчивается, объявляется белый танец, Нино встает, оглядывается, подходит к Нике, но Марика переходит ей дорогу и опережает. Тоже повторяется с Меликом и Жанной. Нино опускает голову и покидает клуб.*

МЕЛИК – Иу, зачем так с ней? Ничего бы плохого не случилось, если бы девочка один раз с нами потанцевала.

НИКА – Тем более, что вы весь вечер на ногах. Отдыхать тоже надо.

МАРИКА – А мы не устали.

ЖАННА – Тем более в компании таких джигитов.

МАРИКА – Мы пятницы ждем как Георгобы. Наши родители думают у нас тут уроки хореографии. *(грузинский праздник)*

НИКА – Так вы получается хулиганки? Мелик, слышишь, что говорит?

МЕЛИК – Да, если в семью вас приводить – глаз да глаз нужен будет.

МАРИКА – Мы же как собачки... Неделю и воспитаете.

МЕЛИК – Какие собачки?

МАРИКА – Очень красивые и добрые.

МЕЛИК – Марика, медом уста ваши целую.

ЖАННА – Погоди, расцеловался он медом, сначала женись, мы девушки порядочные.

МАРИКА – Медом идите целуйте ту Нино, она наверно уже не только целовалась.

МЕЛИК – Девочки, да что я такого сказал? Идем лучше покурим на свежем воздухе. Успокоиться надо.

ЖАННА – А вы нас научите?

МЕЛИК – Жанночка, вай, я тебя так научу, так научу…

*Жанна, Мелик, Марика и Ника уходят на улицу.*

СЦЕНА 3

*Утро, кричат петухи.*

НИНО – Да и вообще танцы эти… Я больше прихожу музыку послушать. У меня только радио… А чего это я прибедняюсь? У всех только радио. И эта музыка мне уже наскучила. Одно и тоже поют. Если бы я была певицей – я каждый день новую песню придумывала и пела. Нет, ну а что? А то смотри, даже птицы так делают. Суббота. Обычно я не работаю, но мне поручили раздать приглашения. К нам приезжает ансамбль из ближайшего города. Потом может и танцы будут. Так обычно и бывает, только на само выступление никто не идет… оно платное. Два лари. А вы еще кто?

*Напротив дома деда Сосо стоит Иракли и высматривает его номер. Мимо проходит Нино.*

ИРАКЛИ – (с плохим акцентом) Гамарджоба, гого, арвици ромели сахли? *(Здравствуйте, девушка, не знаете чей дом?)*

НИНО – Я по-русски умею. Скажи.

ИРАКЛИ – Я ищу своего деда. Иосифа. Вы не знаете такого?

НИНО – Иосифа? Я тут всех знаю. Нет, нет у нас таких. Какая фамилия?

ИРАКЛИ – Марталашвили.

НИНО – Дедушка Сосо?

ИРАКЛИ – Как?

НИНО –Да дедушка Сосо, а вы его внук? Откуда вы? Я не знала, что у него кто-то есть. Его никогда никто не навещал. Даже писем не писали. Я сама почтальон. У меня и велосипед есть, но там колесо… в общем не важно. Вы из Москвы?

ИРАКЛИ – Честно сказать, я сам только недавно о нем узнал и почти сразу приехал из Геленджика. А откуда вы так хорошо знаете русский?

НИНО – Я училась в русской школе. Да и тут все на русском умеют. Какая на вас красивая одежда. Вы наверно большой человек.

ИРАКЛИ – Да бросьте. Если честно я немного волнуюсь.

НИНО – Зачем?

ИРАКЛИ – Из-за деда. Расскажите мне какой он. Он будет рад меня видеть?

НИНО – Кто? Дедушка Сосо? Милейшей души старик. Я ему как дочь… почту ему ношу, пенсию... Мороженное, да, мороженное. Он очень его любит. А вы с пустыми руками? Приходите лучше завтра. Завтра я буду продавать мороженное. Я всегда начинаю с дедушки Сосо, чтобы ему досталось самое холодное.

ИРАКЛИ – Я боюсь мне негде остановиться до завтра. Надеялся, что он примет меня.

НИНО – Тогда лучше придите вечером.

ИРАКЛИ – Что я буду делать до вечера?

НИНО – А я знаю? А сводите меня на обед.

ИРАКЛИ – А как же ваша работа?

НИНО (кидает мешок на территорию деда Сосо) – Никуда она не денется. Я только на свадьбах могу нормально поесть и то, если позовут помочь приготовить на стол.

ИРАКЛИ – Ваша взяла. Мне приятна ваша настойчивость.

НИНО – Можно на «ты». Я – Нино.

ИРАКЛИ – Иракли. Есть особое место, куда бы вы хотели сходить?

НИНО – Эх, есть, да рано еще. Сейчас только столовая- то и открыта. Если никто не умер и нет свадьбы – можно и туда. Ненавижу застолья.

*За дальним забором Жанна и Марика:*

ЖАННА – Чего говорит?

МАРИКА – Говорит не любит застолья.

ИРАКЛИ – ну давайте в столовую.

ЖАННА – Еще что не любит? Это вообще кто с ней?

МАРИКА – Не знаю... может родственник, может почтальона нормального прислали...

НИНО – Да, я так и знала, что в столовую соберемся.

ЖАННА – Пошли спросим.

МАРИКА- Вот тебе интересно – сама и иди.

ИРАКЛИ – Почему знали?

НИНО – А я уже жила эту жизнь, долгая история. Не спрашивай.

ИРАКЛИ – Заинтриговали конечно, но ладно, показывайте куда идти.

*Девочки подходят к Нино и Иракли.*

ЖАННА – Нино, дорогая, привет, ты так рано вчера сбежала с танцев. А кто с тобой?

МАРИКА- Да, мы как раз вышли покурить вслед за тобой. Вы из Москвы? Представь нас.

НИНО – (волнуется и всем видом подает, что девочки не вовремя) Вы курите? Марика, Жанна. Это ко мне. Мы уже уходим. И вообще, это мой друг- Иракли, и он ведет меня сейчас пообедать. Мы будем вкусно кушать, так что…

ЖАННА – Точно, точно, Нино у нас любит вкусно покушать. Помнишь, как на свадьбе…

ИРАКЛИ – Девочки, от вашего разговора мне еще сильнее захотелось что- то поесть. Хотите с нами? Я угощаю в честь своего приезда...

НИНО - (выпучивая глаза, в зал) Аба, он что, совсем тупой? Почему эти две курицы всегда все портят? Я набралась мужества, я не дам им снова испоганить мне день. Я тааак грозно посмотрела на них, так грозно, что одним моим взглядом можно было испепелить столетнее дерево.

МАРИКА – Почему бы и нет.

НИНО – Они что, совсем не понимают намеков? Прошу, прошу, нет. Я повернулась к Иракли и сделала самые грустные и просящие глаза на свете.

ИРАКЛИ – Ну чего мы тогда ждем?

*Нино в шоке остается стоять на месте. Столовая, Иракли, Жанна и Марика несут подносы на стол, разливают лимонад.*

НИНО – Разложились перед городским. Все понятно. А вот и ничего страшного. Сначала я думала вырвать каждой клок волос, но потом у меня спросили, что я буду есть. (подходит к столу) Хочу мясо, лепешку с сыром и десерт.

*Нино ест.*

ИРАКЛИ – Девочки, расскажите о себе.

ЖАННА – А что рассказать?

МАРИКА – Вы спрашивайте, а мы ответим.

ИРАКЛИ – Ну, например… Вы работаете? Или учитесь?

ЖАННА – Ну вот еще. Думала вы у нас правда что-то интересное спросите?

ИРАКЛИ – А что бы вы хотели, чтобы я у вас спросил?

МАРИКА – Какой хитрый.

ИРАКЛИ – Почему хитрый?

ЖАННА – А вот и потому. Ладно, спросите, чем мы любим заниматься в свободное время.

МАРИКА – Не помогай ему.

ИРАКЛИ – Спасибо, чем вы любите заниматься в свободное время?

ЖАННА – Я люблю готовить.

ИРАКЛИ – Хорошо готовите?

МАРИКА – Ой, Жанна даже сыр сама делает для хачапури. Никогда не покупает. Но я лучше готовлю. У меня даже рецепты есть свои. Ну как свои? Я беру блюдо, которое уже есть, меняю, добавляю что-то свое… секретное.

ЖАННА – Ой, да какое секретное? Базилик в пеновани случайно положила, ее похвалили и пошло. Мама ее, когда лень готовить, просит сделать со словами «ну как ты делаешь – мы так не можем».

МАРИКА – Ну тебя даже так не просят.

ЖАННА – А в хинкали вместо лука кладет болгарский перец... Просто забыла лук купить.

МАРИКА – Скажешь не вкусно?

ЖАННА – Вкусно.

МАРИКА – Тогда зачем говоришь?

ЖАННА – А затем что Иракли интересно было.

ИРАКЛИ – Девочки, раз вы так хорошо готовите, почему мы тут едим, а не у вас?

ЖАННА – Вы так говорите, потому что не верите?

ИРАКЛИ – Почему не верю? Верю. Потому и говорю. Обычные хинкали я ел. Мне нравится. Даже не представляю какие они будут по вашему рецепту. Хотя представляю и еще сильнее хочется попробовать.

МАРИКА – У нас так не принято, чтобы девушка привела в дом мужчину.

ИРАКЛИ – А как же гостеприимство?

ЖАННА – Не путайте.

МАРИКА – Хотя я не знаю. Надо у мамы спросить. Но я никогда не видела, чтобы она своих друзей приводила. Только тех, кого я знаю.

ЖАННА – А вы что любите в свободное время делать?

ИРАКЛИ – Я люблю вкусно покушать. Так что из нас получились бы хорошие друзья. Вы бы готовили, а я ел. Тут, кстати, вкусно готовят.

МАРИКА – Жаль сегодня нет свадьбы... Вы бывали на застольях?

ИРАКЛИ – На грузинских нет, но мы часто собираемся с друзьями за большим столом в моем городе.

ЖАННА – Вай, вай, надо вас обязательно пригласить.

ИРАКЛИ – Замуж? Свое застолье устроим?

МАРИКА – А вы зовете? Нет, на застолье… Столы трясутся от количества еды, вино течет ручьем...

ЖАННА - мужчины произносят тосты друг за другом… Это самое лучше.

МАРИКА – потом обязательно кто-то возьмет музыкальный инструмент...

ЖАННА – и они начинают петь

*Жанна и Марика начинают петь.*

ЖАННА и МАРИКА – Чито грито, чито грито, овранина, мешрошани, мегонао, овранина… (грузинская песня).

ИРАКЛИ – Девочки, как красиво рассказываете... Нино, а почему ты не любишь застолья? Я бы очень хотел побывать на нем.

ЖАННА – Не любит?

МАРИКА – Быть такого не может.

ЖАННА – По ее тарелкам так и не скажешь. Потом еще…

НИНО (бьет по столу) – Да вот и потому. Женщины работают целый день, как прислуга. На ногах, в жару, только и успевают тарелки менять. Пока мужчины сидят, пьют, пьяные, вонючие… Одно и тоже.

ИРАКЛИ – А тосты?

НИНО – А что тосты? Оправдывают свое пьянство традициями. Чтобы только начать застолье – нужно три раза выпить.. за мир, бога и родителей. А это уже пол литра на человека. А потом начинается. Сколько я себя помню – я все тосты наизусть знаю. Рассказывают по кругу, курят, стряхивают в тарелки…

ЖАННА – (перебивает) ой замолчи. Или ты что-то имеешь против наших мужчин?

МАРИКА – Наши традиции самые старые и хорошие. Либо уважай их, либо просто молчи. Что о нас человек подумает?

НИНО – Рабыни.

МАРИКА – Женщины.

НИНО – Рабыни.

ИРАКЛИ – Девочки, прошу успокойтесь, давайте лучше поедим. Так все вкусно.

НИНО – Иракли, ты будешь хвостики от хинкалей доедать?

ИРАКЛИ – Думаю нет.

*Нино берет парочку хвостиков и кладет себе в тарелку и ест.*

ИРАКЛИ – У нас в Геленджике не принято их есть. Как интересно.

НИНО – А ты их пробовал?

ИРАКЛИ – Честно сказать – нет. Я думал это тоже традиции.

МАРИКА – Их в основном дети у нас любят.

ИРАКЛИ – А что меняется? В какой момент дети перестают их есть? Когда мальчик становится мужчиной?

НИНО – Когда взрослые начинают учить детей, как правильно жить.

МАРИКА –Ты опять?

ЖАННА – Она наши традиции и мужчин наверно не уважает, потому что ее отец...

НИНО – Молчи, молчи, молчи!

ИРАКЛИ – Девочки...

НИНО – Иракли, давай уйдем, я наелась до горло. Пожалуйста.

ИРАКЛИ – Да, конечно.

НИНО – Я провожу тебя к дедушке.

СЦЕНА 4

НИНО (в зал ) – Я так и знала, что все этим кончится. Какая я дура. Первые минуты мы шли в полной тишине. Я так хотела, чтоб он сказал, чтоб заступился за меня. Даже не за столом, а хотя бы по дороге к дедушке Сосо. Сказал: «Нино, ну конечно они и дуры, как вы с ними живете? Я теперь понял, потому вы кажетесь такой одинокой. Сложно иметь мнение, которое поперек остальным.» Или просто заговорил, чтоб остановил эту паузу.

ИРАКЛИ (поднимает что-то с земли и догоняет Нино) – эх..

НИНО – Что там?

ИРАКЛИ – Да ничего, подумал бриллиант.

НИНО – Ха-ха, У нас? И что это было?

ИРАКЛИ – Стекло.

НИНО – Вы перепутали бриллиант со стеклом?

ИРАКЛИ – Ну, мало ли... А если правда бриллиант? Мне не сложно наклониться и проверить. Подарил бы его вам.

НИНО – А стекло?

ИРАКЛИ – Что?

НИНО – Стекло не подарите?

ИРАКЛИ – Мы же договорились на «ты».

НИНО – Подаришь?

*Иракли оглянулся по сторонам.*

НИНО (в зал)- И тут я должна была что-то сказать. То ли «Мне никто ничего не дарил никогда», то ли что- то про то что я вроде стекло, но на самом деле бриллиант… В общем на придумывала себе как в сказках. Только не из наших. Наши сказки в основном про муравьев и палки... Я только потом узнала про сказки о принцессах. Они мне больше нравятся. Короткие, ничего лишнего. Так, о чем я? Да, должна была сказать, но не помнила, что. Но это не важно, мы уже успели дойти до дома.

СЦЕНА 5

ИРАКЛИ – Спасибо за приятный день. Я правда очень хорошо провел с вами время. Может продолжим завтра, если дедушка примет меня?

НИНО – Все может быть. Жаль вы не вчера приехали... Были танцы. (кричит) Дедушка Сосо, дорогой, вы дома? Сосо.

ДЕД СОСО – Ромели хар? *(кто там?)*

НИНО – Мэ вар, Сосо папа, Нино. *(я, дед Сосо)*

ДЕД СОСО (кричит) – Тсади тквени деда, эхла мовида… *(пошла ты, я сейчас как спущусь)*

НИНО – Немного не в духе. Уже идет. Не волнуйся

*Выходит злой Дед Сосо и с криком направляется к Нино. Та бежит ему на встречу, резко обнимает.*

НИНО – Папа Сосо, дорогой, как я рада вас снова видеть. Вы без штанов? Так и не нашли свой ремень?

ДЕД СОСО (в недоумении) – Расакетеп, баушви.. щен убедури *( что ты делаешь, несчастный ребенок?)*

НИНО – Дед Сосо, счастье то какое… Смотри кого тебе привела. Это Иракли, твой внук. Только недавно о тебе узнал и тут как тут. Иракли, иди обними дедушку.

*Иракли подходит к деду, Нино настойчиво способствует их объятью. Дед понемногу приходит в себя.*

ДЕД СОСО – Как внук, где внук? Кто ты есть? Какая у тебя фамилия? Чей ты сын?

ИРАКЛИ – Как и у вас, дедушка, Я- сын Наны, вашей племянницы. Бабушка Зина – ваша сестра.

ДЕД СОСО – Из Геленджика?

НИНО – Из Геленджика. Дед Сосо, пусти в дом, что мы так стоим то. Пойди оденься.

ДЕД СОСО – Щен раунда, дзаглос калишвили? *( тебе еще что нужно, сучья дочь?)*

ИРАКЛИ – Это значит собачья дочь?

НИНО – Просто дочь, дочка... да.. щеночек маленький. Дедушка любит меня так называть.

*Нино, Иракли и Дед Сосо заходят в дом.(Накрывает стол во дворе) Нино сажает их за стол. Иракли и Дед Сосо в тишине смотрят друг на друга.*

НИНО- Дед Сосо, чего молчишь? Спроси как там в Геленджике, Я пока накрою на стол.

*Нино копошится и бегает по дому.*

ДЕД СОСО – Как там в Геленджике?

ИРАКЛИ – Хорошо, погода хорошая, скоро сезон.

ДЕД СОСО – Сбор винограда?

ИРАКЛИ – Нет, дедушка, приезжих. Со всей страны приедут к нам на курорт. Лучшее время для местных. Мы его полгода ждем, сдаем дома, продаем овощи и фрукты.

ДЕД СОСО – У вас много домов?

НИНО – Дед Сосо, где у тебя тут еда? Не могу ничего найти.

ДЕД СОСО – В огороде. Так у вас много домов?

ИРАКЛИ – Не много, три. В одном живет бабушка, в другом родители и в третьем я. Но на время сезона мы съезжаемся в один и два других сдаем.

НИНО – Я чайник поставила, сейчас быстро до магазина дойду за хлебом и сыром.

ДЕД СОСО – Все в погребе.

НИНО – Карги. *(хорошо)*

ИРАКЛИ – Дедушка, лучше расскажи о себе, я вообще о тебе ничего не знаю.

ДЕД СОСО – Что тебе рассказать? Вы все уехали, Бабушка твоя, родители, оставили меня. Жена в Турцию поехала орехи собирать, так и не вернулась, сын, дядя твой, на войне погиб.

НИНО – Я все порезала, несу, руки можете не мыть, я принесу вилки.

ИРАКЛИ – Сочувствую. Значит ты один тут живешь?

ДЕД СОСО – Один.

ИРАКЛИ – Хорошо, что у тебя Нино есть, помогает...

ДЕД СОСО (удивленно) – Нино? Эта Нино?

НИНО – Да дедушка, Я, давайте кушать. Что бы вы без меня делали? Смотрите как все красиво, накладывайте салат, ну вас, сама положу. Дедушка как ребенок…

ДЕД СОСО – Гижия баушви, шен ра унда, аба? *(сумасшедший ребенок, что тебе надо?)*

НИНО (смеется) – Хаха, Сосо папа, вы как скажете. Расскажите лучше про ваш виноградник. Самый большой тут. Дедушке за заслуги выдали. Правда он сейчас не может им заниматься. Тут все понемногу помогают: кто польет, кто соберет, кто выжимает… И делят потом вино. Хотите попробовать? Дедушка, я принесу?

ИРАКЛИ – Очень интересно было бы попробовать.

ДЕД СОСО – В погребе.

*Нино уходит за вином.*

ИРАКЛИ – Красивый дом, правда старый уже. Это Бабушки Зины дом? Надо его в порядок привезти.

ДЕД СОСО – Это мой дом и ничего тут делать не надо.

ИРАКЛИ – Бабушка Зина просила…

НИНО – Вот, наливаю, как вы хорошо сидите. Дедушка скажи тост.

ДЕД СОСО – Пусть он скажет. Что говорил?

ИРАКЛИ – Давайте потом.

НИНО – Конечно потом, Сосо папа, Ираклис дасадзинебели арсад аквс, оставишь его у себя? *(Иракли негде ночевать)*

ИРАКЛИ – Это не обязательно, но я был бы очень признателен.

НИНО – Конечно оставит. У нас завтра ансамбль приезжает, потом танцы. Сосо папа, миди внахе, ра? Пули гаг, ме вици. *(Дед Сосо, иди посмотри, а. Деньги есть, я знаю.)* Дедушка раньше знаете, как танцевал? Я моложе была, правда дедушка всегда старым был. Я когда родилась – он уже весь в морщинах был. Старый такой, больной. Еле ходил, но танцевал. У нас танец есть, кинтаури, и в самый важный момент мужчины ставят рюмку на пол, раздвигают ноги и достают ее ртом. Дед Сосо лучше всех на шпагат садился. Наверно у него такие старые кости, что их и нет совсем. Вот танцы мне нравятся. Не надоедают.

ИРАКЛИ – Не поверю пока своими глазами не увижу. Дедушка, Нино правду говорит?

ДЕД СОСО – Не помню уже.

НИНО – Помнит, помнит. Он меня на плечи пьяный брал.

ИРАКЛИ – Дедушка, пойдемте завтра на ансамбль.

ДЕД СОСО – Денег нет, для другого нужны.

НИНО – Ай, бебери вири, есть у него все, пойдет. *(старый осел)*

ИРАКЛИ – Я вас приглашаю.

ДЕД СОСО – Сначала поговорить надо, зачем приехал.

ИРАКЛИ – Деду…

НИНО – Завтра поговорите, спать уже пора тебе, а то потом не уснешь. Скажи где у тебя белье, Иракли меня проводит, вернется и застелет кровать.

ДЕД СОСО – Гардеробщи

ИРАКЛИ –А?

НИНО – В гардеробе, ну мы пошли. Сам со стола все убери, я утром приду к вам, помою.

СЦЕНА 5.

*Иракли и Нино идут в сторону, но оказывается, что Нино живет совсем рядом.*

НИНО – Ну вот и все. Прощаемся.

ИРАКЛИ – Как? Уже все?

НИНО – А ты хотел меня до самого Кобулети провожать?

ИРАКЛИ – Может посидим еще немного? Твои родители не против? Не хочу в дом.

НИНО – Почему?

ИРАКЛИ – Хочу подождать пока дедушка уснет. Мне кажется он не совсем рад меня видеть. Даже на тебя огрызался.

НИНО – Дед Сосо горный мужчина. Не бери в голову. Они там у себя вообще по другим законам живут. Если бы правда что-то не понравилось – он бы тебя убил.

ИРАКЛИ – Он может убить?

НИНО – Конечно. У него и ружье есть. Тут у всех есть.

*Тишина.*

НИНО – Сидит и молчит. Зря я его напугала. Вообще мне уже пора. Хочу сшить платье к завтрашним танцам… точнее возьму прошлое и что-нибудь дошью. Тетя Гулико в прошлый раз дала много ткани. Она швея. Они дружили с моей мамой. Только мама уехала в город учиться на филолога. Она была очень умная, ездила по республикам с докладами. Потом возвращалась и рассказывала мне про другой мир. Обещала, что все будет совершенно по-другому, когда я вырасту. Я редко ее видела, но очень дорожила этими моментами. С ней я чувствовала себя девочкой. Не ребенком, а молодой девушкой. Она взяла на себя роль всех принцев, о которых рассказывала. Мы делали прически. Да, точно. Я так и не научилась завязывать косички как она. Но были причины, по которым она каждый хотела уехать… даже когда…

ИРАКЛИ – О чем ты думаешь?

НИНО – С чего ты взял, что я о чем-то думаю?

ИРАКЛИ – Человек не может ни о чем не думать.

НИНО – Думаю пойти к дедушке и украсть фруктов.

ИРАКЛИ – Зачем? Вы же так хорошо общаетесь. Разве ты не можешь попросить?

НИНО – Так вкуснее.

ИРАКЛИ – Вкуснее?

НИНО – Вкуснее, ничего ты не понимаешь. Мы как охотники, добываем еду, рискуя своими жизнями.

ИРАКЛИ – Жизнями?

НИНО – Да, да, жизнями. Помнишь, что я говорила про ружье.

ИРАКЛИ – Ружье?

НИНО – Ара, нет не ружье. Ты так и будешь переспрашивать все? Конечно ружье. Если ты струсил- скажи. Я одна пойду.

ИРАКЛИ – Стой, я с тобой. Во внука он не будет стрелять.

НИНО – Так и не будет. (Показывает шрамы на руках) Видишь, это дробь. Я сама пульки доставала.

*Нино берет Иракли за руку и ведет во двор к деду.*

ИРАКЛИ – Даже на лице? Он стрелял тебе в лицо?

НИНО – Не, на лице не он стрелял.

ИРАКЛИ – Не он? А кто?

НИНО – Тихо ты…

*Нино ставит лестницу и взбирается.*

НИНО – Сдались мне эти яблоки? На минутку я подумала, что он слышит мои мысли и так перенервничала, что сказала про яблоки. А дальше слово за слово и не смогла остановиться. Такой я человек. (откусывает одно яблоко) Тем более они еще не спелые.

ИРАКЛИ – Ты еще долго? Я кажется слышу шаги.

НИНО – Что?

ИРАКЛИ – Я кажется слышу шаги.

*Из окна появляется ружье.*

ДЕД СОСО – Стой, стрелять буду. Аба, покажись, трус, вор, спускайся.

ИРАКЛИ – Что делать?

НИНО – Придумай что-то.

ДЕД СОСО – Последний раз предупреждаю и начинаю стрелять.

ИКАРЛИ – Это- я, дедушка, Иракли. Я заблудился где вход. Темно.

ДЕД СОСО – Ты что, яблоки хотел украсть? Не мог попросить? Тебя так Зина воспитала?

ИРАКЛИ – Так вкуснее.

*Нино захихикала на дереве.*

ДЕД СОСО – Что говоришь? Громче говори. Ты не один?

ИРАКЛИ – Нет, дедушка, я правда заблудился. Темно. Можно войду?

ДЕД СОСО- Ты как твоя мама, ее у двери раскрути, а она в другую сторону пойдет. (смеется)

ИРАКЛИ – Да, это на нее похоже. (смеется в ответ)

ДЕД СОСО – Подойди ближе.

ИРАКЛИ – Уберете ружье?

ДЕД СОСО – Проводил Нино?

ИРАКЛИ – Проводил.

ДЕД СОСО – А чего так долго?

ИРАКЛИ – Заблудились.

ДЕД СОСО – Ты мне скажи, ты дурак? Там 2 шага идти.

ИРАКЛИ – Ну еще немного перед домом посидели.

ДЕД СОСО – Обидел ее?

ИРАКЛИ – Почему сразу обидел. Просто рассказывал ей про себя.

ДЕД СОСО – Нравится она тебе?

ИРАКЛИ – Дедушка.

ДЕД СОСО – Не дедушка, говори. Нравится?

ИРАКЛИ – Можно я в дом зайду?

ДЕД СОСО – Ай нравится…

ИРАКЛИ – Можно мы дома продолжим разговор?

ДЕД СОСО (смеется) – Заходи. Я уже постелил.

*Иракли заходит в дом, Дед Сосо тушит свет. Нино падает с дерева. Снова включается свет в окне.*

ИРАКЛИ – Это- я, дедушка.

*Свет выключается. Нино встает, отряхивается.*

НИНО – Я подошла к окну, чтобы подслушать чем закончится их разговор, но было слышно только храп старика. А чего он не сказал, что нет? Боялся меня обидеть? Знал, что я все услышу. А может наоборот постеснялся сказать, как нравлюсь? Ну нет. Хотел бы сказать «нет» - сказал бы. Чего стесняться? Понравилась я ему. Я вообще многим нравлюсь. Просто все знают какая я, но не знают какая я. Думают я такая, а я и есть такая, но не такая. Язык заплетается. С чего бы это?

*Нино заходит в дом и начинает шить платье, шум швейной машинки. Нино поет песню.*

НИНО – Ну а что? Я разве не могу понравится? Он же не спросил: «любишь ее»? (шьет платье) А почему нет? Принц даже не видит свою принцессу, но они сразу понимают, что любят друг друга. Сразу целуются. Даже слова не скажут. Поцелуй и все. (Продолжает шить) Почему у нас не так? Хи-хи, конечно я не буду его целовать. Подумаешь, приехал из города. Дурак. (Продолжает шить) А можно в щеку? Не обязательно в губы. Я ни разу не видела, как мои родители целовались в губы. Но они и не любили друг друга. Может если бы любили, то целовались? (Продолжает шить)

*Нино выбегает на улицу, поднимает с лавочки яблоко, вытирает о себя, надкусывает, выплевывает и начинает имитировать поцелуй. Ей стыдно, она хихикая убегает в дом. Раздаются звуки швейной машинки.*

Сцена 7

*Орут петухи. Нино бежит к дому дедушки Сосо. По пути она встречает Жанну и Марику.*

ЖАННА – Привет, Нино, как ты?

НИНО – Спасибо, хорошо.

МАРИКА (преграждая путь) – Куда топишься так рано? Воскресенье.

НИНО – Никуда.

ЖАННА – А где твой новый друг?

МАРИКА – Иракли.

НИНО – Наверно спит. У дедушки Сосо.

ЖАННА – А мы думали он у тебя остался.

НИНО – Не ваше дело, дайте пройти.

МАРИКА – Нино, подожди, расскажи про него.

ЖАННА – Он на долго? Зачем приехал?

МАРИКА – Свободный?

НИНО – Оставьте меня в покое. Я пол ночи не могла уснуть.

ЖАННА – Так значит Иракли заходил?

НИНО – Курицы, я шила платье на танцы.

МАРИКА – Какие танцы? Они через неделю.

НИНО – Ой, (садится на корточки), девочки, сегодня танцы, ансамбль приезжает.

МАРИКА – И когда ты собиралась нам это сказать?

НИНО – Девочки, еще вчера, я совсем забыла.

ЖАННА – Не ври, ты нам не сказала, чтобы мы не пришли.

МАРИКА – Чтоб не позорили тебя.

ЖАННА – Не хорошо получается.

НИНО – А зачем вы хотите меня опозорить?

МАРИКА – Ты сама себя позоришь.

НИНО – Чем же?

МАРИКА – Тем какая ты есть.

НИНО – Девочки, можете сегодня не говорить ничего плохого?

ЖАННА – С чего это?

МАРИКА – Нравится тебе Иракли?

ЖАННА – Губу раскатала.

МАРИКА – Ничего что он тоже грузинский мужчина?

НИНО – Что хотите просите.

МАРИКА – Пусть платья нам шьет.

ЖАННА – Чтоб мы из дома стеснялись выйти?

НИНО – Значит не хотите по-хорошему?

*Нино проталкивается между ними и убегает. Подбегая к дому дедушки начинает кричать.*

НИНО – Дедушка Сосо, Дедушка Сосо. Катастрофа. Сосо папа, гаигвидзе. *(проснись)*

ДЕД СОСО – Рагинда, тквени деда? (*что надо,мать твою?)* Один день, воскресенье, когда почта твоя не работает. Ра мохда? *(что произошло?)*

НИНО – Сосо папа, я забыла приглашения всем раздать на танцы.

ДЕД СОСО – Какие танцы? Ты для этого меня разбудила? Забудь дорогу к моему дому.

НИНО – Сосо папа, на ансамбль. (Поднимает сумку и достает приглашения) Никто не придет.

ДЕД СОСО – Ну иди сейчас раздай. Не мешай. Забирай своего жениха, пусть поможет.

НИНО – Какой сейчас? Воскресенье, все на базар уехали. Что со мной будет теперь? Меня с почты выгонят. (Садится и начинает плакать)

*Выходит дед Сосо, садится рядом, протягивает конфету. Та берет.*

ДЕД СОСО – Зачем плачешь?

НИНО – Меня выгонят.

ДЕД СОСО – Из-за этого не плачут. Особенно ты. Может злишься ты на нас. Обидели мы тебя. (Закуривает папиросу) Я же вижу… Как ребенок может жить, когда вокруг все так. Это - мы, старшее поколение вам оставили. Мы уже ничего исправить не сможем. Только вы сможете. А как, если ты плачешь? Так почему ты плачешь?

НИНО – На что я буду жить без работы?

ДЕД СОСО – Это разве работа? Ты просто дежурная по деревне. Вот вырастишь как твоя мама, вот там будет работа. И жизнь.

НИНО – А пока я не вырасту, что я буду есть?

ДЕД СОСО – Аба, у нас кто-то голодает тут? Кто тебе не поможет – я того все могиткан дедис протчи. *(ебал мамину жопу)* (Переходит на крик) Разве было такое хоть раз? Я никому не позволю такого обращения! У меня на всех патронов хватит.

*На крик выбегает Иракли.*

ИРАКЛИ – Дедушка, стойте, не стреляйте, это я яблоки воровал, Нино мне сразу сказала – иди и попроси.

ДЕД СОСО – (продолжает кричать) В кого не стрелять? Какие яблоки?

ИРАКЛИ – В Нино.

ДЕД СОСО – Не стрелять в Нино? Аба, ты совсем дурак?

ИРАКЛИ – Стреляйте в меня.

ДЕД СОСО – В тебя так в тебя! Подожди…

ИРАКЛИ – Куда вы?

ДЕД СОСО – За ружьем.

ИРАКЛИ – За ружьем?

ДЕД СОСО – А как ты хочешь, чтоб я в тебя стрелял. Сажи мне, только честно, ты совсем дурак? Как я могу в девочку маленькую стрелять? Щен мама дзагло. *(сукин сын)*

ИРАКЛИ – Так вы же в нее уже стреляли. У нее все ноги и руки в шрамах от дроби.

ДЕД СОСО – Аба, покажи (смотрит на шрамы), нет, не знаю, как такого дурака вырастили. Это от ветрянки шрамы. Пол деревни нашей заразила, за зеленкой ко мне бегала.

*Все замерли.*

НИНО (в зал) – Боже мой, лучше бы он в меня стрелял. Лучше бы он вот сейчас бы меня и застрелил. Мне стало так стыдно. Эта тишина, почему, почему я не могу вспомнить чем она закончится? Точно все будет хорошо, но эти секунды, которые съедают меня целую вечность… Я даже забыла почему плакала… А, да, дура, приглашения.

*Внезапно Иракли начинает смеяться. За ним дедушка и Нино.*

ИРАКЛИ – Ветрянка.

ДЕД СОСО – Как тебе в голову вообще пришло, что я в нее стрелял? Хочешь сказать, что я и в лицо ребенку стрелял?

ИРАКЛИ – Нет, в лицо кто-то другой.

ДЕД СОСО – Ай, щен набитчвари. *(ублюдок)* Пошли в дом. (смеется) Накормите меня и пойдем на танцы смотреть.

ИРАКЛИ- Пойдемте, дедушка. Может вы тоже покажете, как танцуете?

ДЕД СОСО – У вас столько денег нет.

ИРАКЛИ – Так все по 2 лари заплатят .

ДЕД СОСО – Кроме нас там никого не будет. Скажи спасибо своей невесте.

СЦЕНА 8.

*Дед Сосо, Иракли и Нино сидят на лавке и наблюдают за танцами.*

ДЕД СОСО (пытаясь перекричать музыку) – Аба, ты должна мне два лари.

НИНО – Что?

ДЕД СОСО – Ты должна мне два лари.

НИНО – Не слышу.

ИРАКЛИ ( кричит) – Дедушка говорит (музыка резко обрывается) ты должна мне два лари.

ДЕД СОСО (дает подзатыльник Иракли) – Аба, скажи мне, ты идиот? Они же слышат! Люди откуда куда ехали, чтобы нам за шесть лари танцевать. Я знаю, ты идиот.

НИНО – Прости, но дедушка- вы правы. Ты не мог подождать пока они уйдут?

ИРАКЛИ – Но деду..

ДЕД СОСО – Что дедушка? Иди извинись, что за порода…

ИРАКЛИ – Дедушка, за что?

ДЕД СОСО – Ты рядом со мной сидишь, что люди подумают? Подумают, что я твой дедушка… и совсем не принимал участие в твоем воспитании.

НИНО – Правильно, Папа Сосо, так и надо, Иракли, я настаиваю, что они о нас подумают?

ИРАКЛИ? – О нас?

НИНО – О нас! Ты сидел рядом со мной, стало быть я твоя сестра или, не дай Бог, жена.

ИРАКЛИ – Но как это сказать?

ДЕД СОСО – Вот как говорил про два лари- так и скажи. Не беси меня мальчик, хоть в ноги падай, амис дэда ватери. *(заставил плакать твою мать)*

*Иракли уходит извиняться.*

НИНО – Надо было ему на грузинском еще что-то передать, да по смешнее.

ДЕД СОСО (смееется) – Это за то, что он яблоки хотел украсть.

НИНО – Сосо Папа…

*Заходят Марика и Жанна.*

ЖАННА- Сосо папа, рогоро харт? *(дедушка Сосо, как вы?)*

МАРИКА – Рогор могтонс цеква? *(понравились вам танцы?)*

ДЕД СОСО – Ара. *(нет)*

МАРИКА – Рато, Сосо папа? *(почему, дедушка?)*

ДЕД СОСО – Ара саинтересо. *(не интересно)*

ЖАННА – Нино, рато? *(почему?)*

НИНО – Ме вици? *(а я знаю?)*

ДЕД СОСО – Я лучше могу.

ЖАННА – Никто не сомневается.

*У Нино на платье новые элементы из обрезков платья, в котором сейчас Марика.*

МАРИКА – Нино, какое красивое платье.

НИНО – Твое тоже очень красивое.

МАРИКА – Да, спасибо, покупное.

ЖАННА – Да, красивое, какая хорошая ткань.

НИНО – Твоя ткань ничем не хуже.

*Молчание.*

ДЕД СОСО – Про мой наряд ничего не скажете?

ЖАННА – Простите, хорошо сидит, Сосо папа.

МАРИКА – Я сначала подумала жених какой-то... Да и еще и с нашей Нино… Как ей удалось вытащить вас из дома? Нашей девочке совсем не с кем танцевать, и вы решили составить ей компанию?

ЖАННА – Хи-хи, я, если честно, до последнего думала, что у вас просто говорящий дом.

ДЕД СОСО – Если тебя за твой язык убить, то Бог сорок грехов простит.

ЖАННА – Почему?

НИНО – Сосо папа имеет в виду, что ты змея. Традиция- змей убивать за прощения.

ЖАННА – Интересная…

НИНО – Это еще что… я когда узнала, на две жизни вперед грехов искупила.

МАРИКА – Столько змей не бывает. А где Иракли? Или вы правда с дедушкой на танцы пришли? Будешь с ним танцевать?

НИНО – Сейчас вернется, вышел, так что вы по очереди со стариком станцуете.

ДЕД СОСО- Со стариком?

НИНО – Неее.

*Входит Иракли.*

ИРАКЛИ – Все дедушка, все сделал как вы сказали. Даже лучше.

МАРИКА – Здравствуй, что сделал?

ИРАКЛИ – Поговорил с танцорами.

МАРИКА – И как?

ИРАКЛИ – Хорошо, сказал, что понравилось.

*Нино с Дедом скрывают смех.*

ЖАННА - А они что сказали?

ИРАКЛИ – Да ничего. Говорят, рады, что мы пришли. Про дедушку… Про Нино...

ЖАННА – Продолжайте.

ИРАКЛИ – Ну, что дед молодой такой, не скучает.

*Все понемногу смеются.*

МАРИКА – А про нашу красавицу Нино?

ИРАКЛИ – Ну, что рады, что молодые тоже ходят. А что смешного?

НИНО – Ничего, ты все правильно сделал.

*Заходят Ника и Мелик. Истерически смеются. Жмут руку Иракли, остальным кивают головой.*

МАРИКА – Рамбави? *(что такое?)*

НИКА – Сейчас курили с танцорами, и они нам рассказали... Ахаха, Мелик, лучше ты расскажи.

МЕЛИК – После выступления зашел к ним парень какой-то... На русском стал что-то говорить. А они только грузинский и местный знают. Пытался что-то объяснить...

НИКА – Они ему кивают, а он на колени падает, идиот...

МЕЛИК – Они его поднимают, а он все «дедеша Сосо,дедеша Сосо».

НИКА – Если бы он так на сцене делал – и два лари не жалко.

ДЕД СОСО – А ну прекращайте.

НИКА – Это про тебя что ли, Иракли?

ДЕД СОСО – Это мой внук, ты думаешь мой внук стал бы так позориться? Тут еще один был. Совсем дурак. Ему не понравилось что-то в конце.

НИНО – Или наоборот. Очень сильно понравилось и не смог сдержать чувств.

ЖАННА – Так Иракли…

МАРИКА – Я тоже его видела. Бедный такой. Так вы пригласите нас на танец или будете свои истории рассказывать?

*Марика берет Иракли за руки, ведет танцевать*.

МАРИКА – Украду вас на минуточку.

*Жанна приглашает Мелика. Ника хочет пригласить Нино, но Жанна одним взглядом показывает, что так делать не надо.*

МАРИКА – Рассказывайте, как прошел вечер вчера?

ИРАКЛИ (оглядываясь на Нино) – Ничего особенного, посидели с дедушкой и Нино за столом, затем пошел спать.

МАРИКА – Как вас принял дедушка?

НИНО – На удивление хорошо, если не считать того, что хотел меня застрелить.

МАРИКА – Ахахаха, горцы. Причина была?

*Жанна выхватывает Иракли у Марики и они меняются парами.*

ЖАННА – Ну, рассказывай.

ИРАКЛИ – Что?

ЖАННА – Как прошел вечер? Что делали?

ИРАКЛИ – Особо ничего, дедушка накрыл на стол, точнее Нино, поели и легли спать.

ЖАННА – И все? Не может быть.

ИРАКЛИ – Ну, еще дедушка хотел меня застрелить, как раз рассказывал Марике.

ЖАННА – Да вы что? Что было?

ИРАКЛИ – Воровал яблоки, ерунда.

ЖАННА – Почему вы просто не попросили?

ИРАКЛИ – Нино говорит- так вкуснее.

МАРИКА (доносится) – Мелик, не так быстро, ты хочешь смерти моей?

ЖАННА – Нашли у кого спрашивать. У Нино этой… У нее отец сидит, так и она скоро сядет. Еще и вас посадят. Или хотите сказать, что была разница?

ИРАКЛИ – Если честно, я даже не попробовал.

ЖАННА – Значит вы для нее воровали? Она всех погубит.

ИРАКЛИ – Не совсем…

*Марика выхватывает Иракли и они снова меняются парами.*

МАРИКА – Так что вы говорили? Про дедушку. Почему он хотел вас застелить?

ИРАКЛИ – Я уже не хочу говорить, после того как рассказал это Жанне.

МАРИКА – Почему?

ИРАКЛИ – Видимо не нравится ей Нино.

МАРИКА – Вы расскажите мне и я скажу.

ИРАКЛИ – Я вчера воровал яблоки, потому что так вкуснее.

МАРИКА – И что ей не понравилось?

ИРАКЛИ – То, что мне так сказала Нино.

ЖАННА (доносится) – Мелик, эту шутку мне еще мой прадед рассказывал.

МАРИКА – Воровать плохо, но так правда вкуснее. Просто она не может так. Я думаю она не не нравится Жанне, просто мы так не может. Вот и завидуем.

ИРАКЛИ – Вы завидуете Нино?

МАРИКА – Не знаю. Хотела бы я так же ничего не делать и жить в свое удовольствие? А кто не хочет? Вы не хотите?

ИРАКЛИ – Значит в душе любите Нино?

МАРИКА- Почему? Нет. Одно другому не мешает. Бакаки тоже целый день прыгает и загорает.

ИРАКЛИ – Бакаки?

МАРИКА – Лягушка. Мне и ее любить?

*Нино стоит как столб, слышит частями разговор. У нее идут слезы. Она отворачивается, чтобы стереть их. Это видит Дед Сосо.*

ДЕД СОСО – Баушви, раари? *(ребенок, что такое?)*

НИНО – Араперс, Сосо папа. *(ничего, дед Сосо)*

ДЕД НИНО – Моды, утхра, ра макхда? *(иди, скажи, что случилось?)*

НИНО – Арапери, папа*. (ничего, дедушка)*

ДЕД СОСО- Ратом ар цеквав? *(почему не танцуешь?)*

НИНО- Арминда. *(не хочу)*

ДЕД СОСО – Моды *(идем)*

*Дед Сосо берет Нино за руку и ведет на танец. Кинтаури.*

МАРИКА – Смотри, нашла себе пару, старика.

ИРАКЛИ – Это мой дедушка.

МАРИКА – Да, прости.

МЕЛИК – Смотри, дедушка танцует с вашей Нино.

НИКА – Красиво.

ЖАННА – Что красиво? Он это из жалости делает.

НИКА – Почему из жалости?

ЖАННА – А почему ты с ней тогда не танцевал?

НИКА – Ну, вас не хотел обидеть.

МЕЛИК – Ника, брат, это правда?

НИКА – А что? Ты девочку обидел, чтобы другую не обидеть?

МЕЛИК – Ну а что?

НИКА – Компромиси ици раари? *(компромисс знаешь что такое?)*

МЕЛИК – Вици. *(знаю)*

НИКА – Ай щен убедури. Думаешь... *(ах ты, несчастный)*

*Внезапно дедушка спотыкается, хватается за рукав платья Нино и с ним падает на пол. Нино падает на колени, чтобы поднять деда. Тот упирается ей на плечи. Девочки смеются, Ника и Мелик подхватывают смех. Музыка становится тише. Нино пытается сдержать слезы и стоит столбом. Смех становится громче.*

ДЕД СОСО – Извини дочка, я хотел как лучше.

*Резкая тишина, музыка, Нино начинает танцевать. Через пару мгновений, она отрывает второй рукав и танцует с ним вместо платка. Все замерли. Нино кидает рукав в Марику, продолжает танцевать и отрывает другую часть платья. Сдерживая слезы, она кидает ткань в Нику. Под звуки барабанов, она кричит в такт и еще несколько раз отрывает куски своего платья в танце и кидает их вокруг. Слезы начинают проступать и она выбегает прочь на улицу. Все стоят на месте как вкопанные, опустив головы. Иракли бежит за ней.*

ДЕД СОСО – (встает и трясет кулаком) – Ух, тквени.. *(ух, твою…)*

СЦЕНА 8.

Улица, Иракли бежит за Нино.

ИРАКЛИ – Нино.

НИНО – Гаманеби тави. *(оставь мою голову в покое)*

ИРАКЛИ – Нино, постой.

НИНО – Не иди за мной.

ИРАКЛИ (обгоняет Нино и встает перед ней) – Нино, теперь я понимаю, почему ты кажешься такой одинокой.

НИНО – Потому что они дуры?

ИРАКЛИ – И это тоже…

НИНО – А почему еще?

ИРАКЛИ – Просто ты думаешь не как они.

НИНО – И?

ИРАКЛИ – И ни как я… Можно я провожу тебя до дома? Возьми это, укройся.

НИНО (в зал) – Он держал меня за плечи, а единственное, о чем я думала – это не как он узнал, что нужно сказать, а то что нужно было обронить перед уходом туфельку. Какая я дура. Ну нет, разве сложно было вытащить пяточку и оставить там эту чертову босоножку. Может сейчас ее снять незаметно? И что? Подумает, что я ходить не умею. Нет, не буду.

*Нино незаметно снимает туфельку, но Иракли замечает.*

ИРАКЛИ – Что-то случилось?

*Нино столбенеет и надевает ее обратно.*

ИРАКЛИ – О чем ты думаешь?

НИНО – Ни о чем.

ИРАКЛИ – Но человек не…

НИНО – В прошлый раз, когда я ответила на этот вопрос, дедушка чуть не застрелил тебя.

ИРАКЛИ- Немного не так..

НИНО (в зал) – Немного не так. Да. Но как мне удалось сделать так, чтобы он услышал то, что я хочу услышать? Нино, говорит, теперь я понимаю, почему вы кажетесь такой одинокой. (грустно смотрит в пол) А никак. Это я видимо вспомнила что будет дальше. Другого объяснения быть не может. Или он правда читает мои мысли? Еще это молчание, почему он молчит? Из-за испорченного вечера? Чертова Марика и Жанна, зачем они только…

ИРАКЛИ – Пришли.

НИНО – Что?

ИРАКЛИ – Твой дом. Мы пришли. Ты не рада?

НИНО – Почему так говоришь? Рада конечно. Сядем?

ИРАКЛИ – Да, конечно.

*Пауза.*

НИНО (в зал) – Ну и чего он молчит? Почему он не может сделать первый шаг? Он же видит, что мне нужна забота. У меня может сердце болит. Почему он не может просто начать? Мне так нужно выговориться. Пусть тогда совсем уйдет и я выговорюсь дома.

ИРАКЛИ – Хочешь я украду для тебя яблок?

НИНО – Нет.

*Пауза .*

НИНО (в зал) – И все? Ну же. Скажи. Я такая дура, почему я не могла согласиться? Сложно было? Спроси меня еще раз. Спроси, я обещаю, что соглашусь. Иракли, Иракли, спроси меня, да, я хочу, хочу яблоки, хочу груши, хочу персики, хочу, чтобы ты спросил меня, миди ра, чеми карги, миди*, (давай, мой хороший, давай)* почему ты молчишь, когда так мне нужен твой голос.

*У Нино выступают слезы. Иракли стирает их.*

ИРАКЛИ – Почему ты плачешь?

НИНО – Да, я хочу яблоки.

ИРАКЛИ – Яблоки?

НИНО – Аба да, яблоки, почему ты всегда переспрашиваешь?

ИРАКЛИ – Я просто…

НИНО – Прости, я просто перенервничала. Я хотела… Точнее я подумала все будет как в сказке… Танцы…

ИРАКЛИ – В сказке?

НИНО (толкает Иракли) – Аба чтобы я тебя больше не видела.

ИРАКЛИ – Прости, прости, это было в последний раз. Идем за мной.

НИНО – Куда?

ИРАКЛИ – За яблоками.

НИНО – Давай обойдем, еще светло, вдруг деду…

ИРАКЛИ – Нет, мы возьмем эти яблоки силой. Подаренные яблоки ты уже пробовала, ворованные пробовала. Пришло время их завоевать.

НИНО – Говори хотя бы тише.

ИРАКЛИ – Нет, Нино, наоборот, пусть все знают, мы идем захватывать яблоню.

*Иракли нараспашку открывает калитку хватает ствол дерева.*

НИНО – Нет, нет.

*Иракли трясет дерево. Нино бросается на него, чтобы остановить, Иракли резко поворачивается и целует Нино. Яблоки падают с дерева. Нино толкает Иракли.*

НИНО (кричит) – У нас так не принято.

ИРАКЛИ – Я думал ты не чтишь традиции.

НИНО – Причем тут традиции? Ты силой отнял мой первый поцелуй. Ты такой же как они.

ИРАКЛИ – Как они?

НИНО – Как они! Мой отец украл мою мать…

ИРАКЛИ – Так это же наоборот романтично.

НИНО – Романтично? Они даже не были знакомы. Она ему понравилась.

ИРАКЛИ – И что? Она не могла отказаться?

НИНО – Отказаться? И опозорить этим семью? Да, вот так у нас принято, если девушка откажется – она уже никому не нужна. Позор.

ИРАКЛИ – Прости, я не знал

НИНО – Не знал он.

ИРАКЛИ – А где сейчас твоя мама?

НИНО – Там же где и всегда, подальше от моего отца.

ИРАКЛИ – Может присядем? (протягивает яблоки)

НИНО – Да, спасибо.

ИРАКЛИ (откусывает) – На вкус как твой танец.

НИНО (тает, но собирается) – Такой же кислый?

ИРАКЛИ – Кислый?

НИНО (толкает Иракли) – Дурак. Кислый. Разве не кислое яблоко? (откусывает еще) Моя мама работала занималась научно- исследовательской деятельностью. Она уезжала от отца при первой попавшейся возможности, точнее от нас.

ИРАКЛИ – Ты ее не любишь?

НИНО – Люблю, она меня тоже, только этого оказалось недостаточно. Обида на отца сильнее любви. Но когда она приезжала – это мое любимое.

ИРАКЛИ – Расскажи.

НИНО – Я так хорошо не знаю русский, чтоб подобрать слова. У нас много слов, которые так просто не переведешь.

ИРАКЛИ – Разве такое бывает?

НИНО – Геноцвале.

ИРАКЛИ – Дорогой.

НИНО – Нет... это как.. что-то поменять. Поменяться своей радостью с тобой и забрать твою боль себе. Так я вижу свою маму. Она обещала мне новую жизнь и вот- вот она начнется. Я чувствую, что я уже приближаюсь к ней, но пока застряла в этой. Я все это уже видела, как кино, просто никак не могу вспомнить, что будет дальше… Ты понимаешь, что я говорю?

ИРАКЛИ – У меня такое было с книгами, когда я их перечитывал.

НИНО (в зал) – Он знает о чем я. Но что будет дальше. Почему я не могу вспомнить? Я полностью уязвима, он видит это, но не подает вида, чтобы не заставлять меня смущаться. Вспоминай. Я встаю и иду домой, он остается здесь. Нет, я кидаю в него яблоко, и он… Нет, Вспоминай. Я хочу открыться ему полностью, но я боюсь, что он такой же, как и все. Я очень хочу кое-что сделать, но у нас так не принято. С другой стороны, как я могу ненавидеть традиции, но следовать им… Да потому что меня запугали. Что же я сделаю дальше? Я думаю… я могу сделать что хочу. Я уже жила эту жизнь. Если этого не было, точнее не будет – значит этого не случится. Если я ударю его и это не мой путь – у меня просто не получится этого сделать.

ИРАКИ – Нино…

НИНО (смотрит на Иракли, успокаивает дыхание) – Иракли.

ИРАКЛИ – да?

НИНО - Поцелуй меня еще раз.

*Иракли целует Нино. Позади доносится крик*.

ДЕД СОСО – Амис деда ватери, чеми вашли, могиткан тквени... *(чтоб твоя мама плакала, мои яблоки, еб твою…)*

*Иракли и Нино хихикают и убегают. Нино берет Иракли за руку и тянет в направление своего дома.*

СЦЕНА 10.

*Дом дедушки. Иракли возвращается домой.*

ДЕД СОСО- Где ты был?

ИРАКЛИ – Проводил Нино до дома.

ДЕД СОСО – Как она?

ИРАКЛИ – Лучше.

ДЕД СОСО – Садись.

ИРАКЛИ – Дедушка, а что с отцом Нино?

ДЕД СОСО – Сам у нее и спроси.

ИРАКЛИ – Девочки сказали, что он в тюрьме.

ДЕД СОСО – Значит в тюрьме. Я тоже в тюрьме, только дверь открыта. Только эта обезьянка будит меня своим противным голосом каждое утро и все.

ИРАКЛИ – Я думал она вам как дочь.

ДЕД СОСО – Слушай ее больше. У меня больше нет никого. А ты зачем приехал?

ИРАКЛИ – Вы не в настроении. Может лучше завтра?

ДЕД СОСО – До завтра дожить надо. Тем более после того, что вы сделали с моими яблоками.

ИРАКЛИ – Прости.

ДЕД СОСО – Не надо. Тему не меняй.

ИРАКЛИ – В общем, мама просила передать… Дедушка, ты уже старенький, одинокий, тебе нужен уход и забота.

ДЕД СОСО – Я к вам не поеду. Мне тут хорошо. Тут мои корни, моя мама тут выросла. Потом, когда ее папа украл – переехала к нему в горы. И там я родился и вырос.

ИРАКЛИ – А почему ты не там?

ДЕД СОСО – Дождь каждый год шел. Были наводнения, пока нашу деревню совсем не смыло. Вот и взяла наша мама меня и Зинку- твою бабушку… переехали сюда. Зина еще ребенком была... Чуть младше Нино, а я уже из армии вернулся. Так что, делать мне нечего в вашем Геленджике. Хотите – приезжайте сами.

ИРАКЛИ – Дедушка, не совсем. Мама хочет этот дом продать и еще один гостевой домик пристроить.

ДЕД СОСО – Как продать? А обо мне вы подумали? Зина знает?

ИРАКЛИ – Бабушка сама предложила.

ДЕД СОСО – Тквени деда могиткан. А меня в дом престарелых? *(еб твою мать)*

ИРАКЛИ – Не обязательно. Можешь и с нами жить.

ДЕД СОСО – Значит к престарелым. Все так хотят? Пусть приедут и в лицо мне это скажут. Передай им мои слова и выметайся прямо сейчас.

ИРАКЛИ – Дедушка…

ДЕД СОСО – Не дедушка я тебе. Давай я лучше тебя застрелю.

ИРАКЛИ – Дедушка, стой, зачем?

ДЕД СОСО – Похороню тебя здесь. Тквен деда моткнулс *(ебанная твоя мать)* , как тебе объяснить, идиоту? Вы мои корни топчите. Пусть теперь твои будут тут, чтобы поняли, как дорога мне эта земля, когда тебя черви съедят. Ох, как деревья зацветут. Аба, ты знаешь сколько мне лет? Твой прадед, какой твой… мой отец жил до ста семи лет. Я только жизнь начинаю.

ИРАКЛИ – Дедушка, я только передаю то, что меня просили родители.

ДЕД СОСО – Аба, теперь передай им, что я против. Что ты против, в коне концов. Тут и твои корни. Это мой дом.

ИРАКЛИ – Бабушка говорит, что его мама ей оставила. Внуков много, а ты тут один. Им нужнее.

ДЕД СОСО - Нет, я тебя все-таки застрелю, щен набитвари *(ублюдок),* если ты сейчас же не покинешь мой дом.

ИРАКЛИ – Дедушка, ночь… И как я могу уехать, да еще и не попрощавшись в Нино?

ДЕД СОСО – Скажите мне только одно, перед тем как я тебя пристрелю, ты идиот? Ты идиот?

*Дед целится в Иракли, но стреляет в потолок. Иракли убегает.*

СЦЕНА 11.

*Нино выбегает на крыльцо дома.*

НИНО – Я лежала в кровати и долго не могла уснуть. Мне было немного больно. Там. Еще болели щеки… от улыбки. Кажется, это моя новая жизнь. Она началась, началась, мама, ты слышишь? Я думала только ты можешь заставить меня чувствовать себя… как сказать... уютно. Я позвала Иракли к себе. Боже, о чем я только думала? И думала ли вообще? Он вошел в наш с тобой дом как мужчина. Я даже немного постеснялась, что у меня где-то не убрано. Но я не стала резко взрослой. Его уверенность наоборот сделала меня еще большим ребенком. Как ты, мама, когда читала мне сказки. Я будто играла с ним в женщину. Может ты хочешь покушать, Иракли? Могу ли я что-то сделать для тебя? Не обращай внимание, я давно уже не играю в эти куклы. Давно хотела их выкинуть, но все руки не доходили.

*Дед Сосо выходит на улицу, садится на лавку и закуривает.*

НИНО – Он спрашивал меня о чем-то, я быстро отвечала, чтобы снова его поцеловать. Я раньше видела поцелуи только на свадьбах и кино.

*В окне дома деда Сосо появляется силуэт Марики.*

МАРИКА – Девушка не должна тебя так вести.

НИНО – Иракли, хочешь я покажу тебе свои платья? Подождите тут, не подсматривай – говорю я. Я перебрала каждое и подумала в каком порядке их показать. Сначала старые, чтобы показать, как я пришла к такому мастерству или не тратить время и выбрать самые красивые? Покажу все. Он смеялся, но это не задевало меня, потому что я смеялась вместе с ним.

*В другом окне появляется Жанна.*

ЖАННА – Это позор. Так нельзя.

НИНО – Он спросил у меня, могу ли я сшить для него костюм, и я сказала, что просто могу научить его шить. Дура, дура, разве сложно мне было согласиться? Иракли, какое платье тебе понравилось больше всего? Мне понравились все, говорит он. Ему понравились все.

*Дед Сосо докуривает сигарету, выкидывает окурок и идет в дом.*

МАРИКА и ЖАННА – У нас так не принято.

НИНО – Замолчи! Иракли, расскажите мне о Геленджике. И он рассказывал. Рассказывал, как ты, мама. Описывал места в точности как ты, после своих командировок. Мне так захотелось туда… с ним. Я не стала даже просить его взять меня с собой, потому что я привыкла к твоим отказам, мама. Нино, доченька, как я могу тебя взять с собой?

*Дед Сосо выходит из дома с канистрой и начинает поливать дом.*

МАРИКА и ЖАННА - У нас так не принято.

НИНО (затыкает уши пальцами) – Он обнял меня. Я не привыкла к таким объятиям. Ну что оно, руки и руки, подумала я, но было совсем по- другому. Стояла как вкопанная. Разве могу я доверять мужчине? Я оттолкнула Иракли. Меня обязательно предадут. Как предавали все. Как предала меня ты, мама! Думаешь, приехала, подарила мне подарки, рассказала пару историй и все? Ты такая же. Смотри дочка – это Венгрия. Зеленые мосты. Зеленые как зеленка на моих коленях. Зеленые как ткани, которые я выпрашивала у твоих подруг, в обмен на помощь. Зеленые как неспелые яблоки, которые я ела, потому что стеснялась напроситься к кому-то на ужин.

МАРИКА и ЖАННА – У нас так не принято.

НИНО (сильно зажмурила глаза) – А Иракли не такой. Он заберет меня с собой по первой же просьбе. Просто я пока боюсь спрашивать. Нет, он не такой. Я впервые полюбила. Я это чувствую.

НИНО, МАРИКА и ЖАННА – У нас так не принято.

НИНО – У нас так не принято. А что принято? Я опустила голову, выдохнула. Посмотрела на Иракли и…

*Дед Сосо бросает спичку и дом воспламеняется.*

НИНО и ДЕД СОСО – Гори оно все.

НИНО – Я поцеловала Иракли, и он снова обнял меня.

НИНО, МАРИКА и ЖАННА – У нас так не принято.

НИНО – У нас так не принято, у нас так не принято, у нас так не принято. Чем больше я проговаривала эти слова в голове – тем сильнее мне хотелось плевать на то, что принято. Дикарка, обезьянка, мальчишка… Иракли показал мне, что я всю жизнь жила неправильно. Мне не нужно было воровать и прятаться. Мне нужно было завоевывать все с высоко поднятой головой. В моменте я перестала играть взрослую женщину и стала ею.

НИНО, МАРИКА и ЖАННА (шепотом) – У нас так не принято.

НИНО – Иракли, я кажется вас люблю. Я кажется тоже, ответил он.

*Тишина. Дом медленно начинает догорать и разрушаться.*

НИНО – Люблю, говорит он. Раньше я слышала эти слова только от одного мужчины. Это был мой отец. Он говорил это и тебе, мама. Обычно утром, с больной головой. Я боялась смотреть ему в глаза, после того, что он делал, когда приходил домой пьяный. Папа говорил, Нино, милая, гепицепи (*умоляю*), подойди ко мне, не бойся. Я же люблю тебя. Я больше не буду. И клялся нами, помнишь? Он всегда клялся нашим здоровьем. Я каждый раз таяла от этих слов. И сейчас мне было страшно, пока Иракли снова не спросил у меня, как по-грузински «я тебя люблю»? Ме щен миквархар. Он повторил. Ме щен миквархар. До сих пор мурашки по коже. Я уснула под утро, но петухи разбудили меня вовремя. Я собрала сумку и поехала за письмами на почту. Мне было немного больно садиться на велосипед и по-хорошему нужно было идти пешком, но мне так не терпелось увидеть Иракли. Я представляла нашу встречу, пока примеряла на себя его фамилию. Нино Марталашвили. Хи-хи. Как всегда задумалась о своем.

*Утро. Дед сидит у почти догоревшего дома. Нино едет в его сторону на велосипеде.*

НИНО – У вас бывало такое, что вы смотрите фильм, который уже смотрели, но совершенно не помните, о чем он? Вылетел из головы. Но в процессе вспоминаете... Но только те моменты, которые происходят в данную минуту, а что будет через секунду – понятия не имеете? Так вот… Сосо Папа, ра макхда? *(что произошло?)*

ДЕД СОСО – Араперс…(ничего) Мне что-то есть?

НИНО – Как ничего, индюк старый? Вы в порядке. Где вы теперь будете жить?

ДЕД СОСО – Я тоже самое спросил.

НИНО – Сосо папа, что случилось? Где Иракли?

ДЕД СОСО – Уехал. Еще ночью.

НИНО – Как ночью. Ночью он еще был у меня.

ДЕД СОСО – Ну как ушел от тебя, так сразу и поехал.

НИНО (тяжело дышит) – Но как же я?

*Нино плачет. Дед тянет ее к себе. Та плачет у него на коленях.*

ДЕД СОСО – Я никому ничего не скажу, не позволю твою честь запятнать.

НИНО – Сосо папа, причем тут моя честь?

ДЕД СОСО – Как причем? Это самое важное.

НИНО – Ваша честь сейчас смотрит как догорает все, что у вас есть. Дурацкая честь. А как же мои чувства? Дедушка, я думала он тот самый… Я думала он не такой как все вы... Как же мои чувства?

*Нино продолжает плакать и постепенно перестает, когда дом догорает полностью. Дед встает, перебирает обугленные бревна и садится на землю. Нино встает, вытирает слезы.*

НИНО (в зал) - Мне показалось, что мне так больно. Но боль быстро ушла. Я может и не расстроилась ни сколько… У меня такое уже было. Точнее я уже это пережила, просто не помнила до последней минуты, чем все это закончилось.

ДЕД СОСО – Все, дочка..

НИНО - Нет, я просто пережила эту боль в своей голове сотню раз. Сотню раз я прожила эти 2 дня, пока мои глаза не высохли от слез. Наверно глупо слышать это от меня, но я тем самым будто создала свою традицию и повторила ее сотню раз. Может быть каждая традиция — это тоже чья-то выплаканная боль? Тем не менее, теперь мне легче… Теперь мне хорошо. Счастливый конец моей сказки и начало новой жизни.

КОНЕЦ.

Спасибо за внимание.